

ЛЮТЕРАНСКИЕ ВЕСТИ

№ 1-2 (101-102)
Январь-Февраль 2009

СОВМЕСТНЫЙ ИНФОРМАЦИОННЫЙ БЮЛЛЕТЕНЬ ЕВАНГЕЛИЧЕСКО-ЛЮТЕРАНСКОЙ ЦЕРКВИ
И ЕВАНГЕЛИЧЕСКО-ЛЮТЕРАНСКОЙ ЦЕРКВИ ИНГРИИ НА ТЕРРИТОРИИ РОССИИ

www.elkras.ru
www.elci.ru

«Лютеране в Белоруссии» – встреча в Ганновере

Рабочая группа по вопросу ординации
и ситуации лютеранских общин
в Беларуси состоялась 14 января
в Ганновере... > с. 4



Поделись теплом души

В Курортном районе Санкт-Петербурга, в приходе города Зеленогорска с 3 по 5 января прошел христианский лагерь для воспитанников детского дома... > с. 8



Влияет ли финансовый кризис на жизнь Церкви?

ТЕМА НОМЕРА

— Конечно, хотелось бы, чтобы кризис остался в прошедшем уже году, но, судя по всему, этого не произойдет, он все более и более становится реальностью нашего времени, он входит в нашу жизнь. В этом нет, с одной стороны, ничего трагического, с другой стороны, если мы говорим о Церкви, для нее экономическая проблематика никогда не является первенствующей. И в данном случае задачей Церкви является давать духовную и этическую оценку происходящим событиям, а с другой стороны, прихожане, наверное, ждут от Церкви и каких-то рекомендаций, которые непосредственно касаются их жизни. Возможно, большинство прихожан лютеранской Церкви данный кризис непосредственно не затронет, но то, что он не сможет не затронуть Церковь – это очевидно.

но. Церковь – достаточно важный институт, который укоренен в социуме, который не самодостаточен, который зависит по ряду показателей от воздействия внешних сил. И здесь, конечно, Церковь от кризиса не защищена. Церковь зависит от работы банковских организаций, поскольку церковные средства находятся на банковских счетах и большинство церковных финансовых операций происходит по безналичному расчету. Церковь еще, к сожалению, зависит от внешней помощи, которая тоже включает ее в международное экономическое сообщество. К счастью, происходит развитие самостоятельности Церкви, я говорю о Церкви Ингрии, наблюдая динамику ее за последние несколько лет, и вот из этой динамики мы можем увидеть, что все более и более Цер-

ковь Ингрии начинает осуществлять свою деятельность, исходя из ее внутренних, скажем так – «домашних» ресурсов, но, тем не менее, в церковной экономике и внешняя помощь еще остается достаточно существенной. Как экономический кризис повлияет на наших партнеров? С одной стороны, рост валютного курса приносит некоторые дополнительные дивиденды, поскольку значительные суммы в валюте, поступающие на счет Церкви из-за рубежа в рамках благотворительных, гуманитарных, социальных, культурных и других проектов, и соответственно, их рублевый эквивалент будет возрастать. Но при этом нельзя исключать и того, что рост инфляции будет в значительной степени ухудшать эту ситуацию. В целом, подводя небольшой итог нашему анализу,

АЛЕКСАНДР ПРИЛУЦКИЙ,
ГЛАВНЫЙ СЕКРЕТАРЬ ЦЕРКВИ ИНГРИИ



можно сказать, что общая стабильность экономической ситуации, которая сейчас ставится под вопросом, быстро на жизни Церкви не отразится. А какова будет динамика этих событий, такого прогноза сейчас никто предложить не сможет.

АЛЕКСАНДР ПАСТОР,
ПРЕЗИДЕНТ ГЕНЕРАЛЬНОГО СИНОДА ЕЛЦ



— Кризис – это, конечно, испытание. Но давайте подумаем, может, мы и сами виноваты в том, что кризис нас затронул. Достаточно ли хорошо мы работали в прошлом году, и много ли мы сделали для того, чтобы обеспечить свое будущее и будущее своих де-

тей? Мы, как российские лютеране, должны помнить хорошую поговорку: на Бога надейся, а сам не плошай. Да, конечно, это русский фольклор, но звучит он совершенно по-лютерански. Потому что лютеранская этика и мораль состоят в том, что каждый чело-

век, прежде всего на своем месте, должен делать то, что ему поручено. И если все люди в нашей стране проникнутся лютеранским духом, никакой кризис нам будет не страшен.

Влияет ли финансовый кризис на жизнь Церкви?



ПАВЕЛ КРЫЛОВ,

ПРОБСТ ЗАПАДНО-ИНГЕРМАНЛАНДСКОГО ПРОБСТВА

— Очередной кризис, произошедший в экономике, как многим казалось, на пустом месте – стал новым напоминанием человечеству, насколько непомерны его амбиции на фоне более чем скромных

сил, возможностей и способностей. Все, что казалось надежным и незыблемым, оказалось шатким: кредитная система, торговые партнеры, доходы. Социальные гарантии, сам образ жизни, замешанный на безудержном потреблении.

Церковь сегодня, в условиях кризиса, как никогда должна возвышать голос в защиту слабых и обездоленных, и нести слово правды и утешения, напоминая об истинных вечных ценностях к надежде на Господа.

ЭЛЬВИРА ЖЕЙДС,

ТЕОЛОГИЧЕСКИЙ РЕФЕРЕНТ АРХИЕПИСКОПА ЕЛЦ, ПАСТОР

— В нашей многообразной Церкви не найти одинаковых проявлений кризиса и мнений о нем. Среди людей существуют два основных суждения. Первое звучит примерно так: «у нас нет денег, нам и терять-то нечего», а второе – «у нас достаточно денег, нам кризис не страшен». Но среди

прихожан и, особенно, сотрудников Церкви, для которых ответственность и долг перед Церковью не являются пустым звуком, суждение одно – мы должны сами приложить все усилия к тому, чтобы наши приходы существовали, развивались, и еще имели возможность помогать другим. Многие общины уже много лет решают свои вопросы самостоятельно. Касается ли этот вопрос облачения пастора, убранства алтаря, ремонта в здании – из своей среды находятся люди, обладающие нужными навыками, или готовые научиться и работать вместе. В до-

мах прихожан находятся предметы, которые люди готовы привести в надлежащий вид и предоставить для церковных нужд совершенно бескорыстно, воспринимая это как особую милость Божью. Ведь когда человек готов служить Господу и имеет от Него призвание и указание – где именно приложить свои силы и умения, это и есть благословение. Можно в нужде обратиться к братьям и сестрам – и они откликнутся. Не все получится сделать своими руками и совершенно без денег. Но, все-таки, можно многое. Так давайте делать!



КОЛОНКА РЕДАКТОРА

Уважаемые читатели! Вы держите в руках очередной номер информационного бюллетеня «Лютеранские вести» и, быть может, заметили некоторые его изменения. Да, в этом году мы постарались его еще более улучшить. Совершая небольшой обзор номера, с радостью в сердце хочется поблагодарить всех отправивших нам новости и фотографии. С вашей помощью мы смогли выпустить очередной номер. Благодарим и вас, дорогие прихожане, что неизменно являетесь нашими читателями.

Декабрьские события церковной жизни, как и события во всех остальных сферах жизни, «упирались» в две темы: праздничный ажиотаж рождественских дней и экономический кризис. Репетиции рождественских спектаклей, организации лагерей, праздничных концертов в наших общинах, встречи гостей из дружественных приходо́в стали ярким отражением неизменного стремления Церкви к своему христианскому призванию – нести в мир свет Христова Евангелия; хотя в то же время не переставали поступать известия о тех или иных последствиях кризиса.

«Ибо если Бог за нас, то кто против нас».

СВЕТЛАНА
КУГАПИ,
ОТВЕТСТВЕННЫЙ
РЕДАКТОР
ЕЛЦИР



Рождество в Москве

АНДРЕЙ ЮРТАЕВ, ПАСТОР

МОСКВА. 24 декабря произошло необычайное событие. Собравшимся перед церковным зданием прихода «Святая Троица» внезапно явился ангел и произнес: «я возвещаю вам великую радость, которая будет всем людям: ибо ныне родился вам... Спаситель, Который есть Христос Господь; и вот вам знак: вы найдете Младенца в пеленах, лежащего в яслях», и после его слов зазвучал колокол. Это было неожиданно, и интригующе, и все собравшиеся перед храмом последовали внутрь, а там, перед алтарем в темноте были две склонившиеся фигуры, перед ними был разложен небольшой огонь. Подойдя ближе, мы увидели две фигуры, склоненные перед младенцем в пеленах, лежащим в яслях. Их троих освещали лишь отблески языков пламени огня. Двое людей, Иосиф и Мария, первыми на всей земле увидели Спасителя. Немного позже, пришли и мы, прихожане. Каждый слышавший слова ангела: «Ибо Младенец родился нам – Сын дан нам; владычество на раменах Его, и нарекут имя Ему: Чудный, Советник, Бог крепкий, Отец вечности, Князь



мира», спешил увидеть это собственными глазами. Богослужение и детское выступление были замечательными, интересными и яркими. После богослужения состоялась раздача праздничных подарков и сувениров. Однажды получив в дар Спасителя Иисуса Христа, мы должны не забывать об Этом Небесном Даре и в своих дарах преподносить и Его. Любой подарок, особенно в церкви, в прихо-

дет и их родители после богослужения – это прямое напоминание о Даре, полученном нами от Бога Отца! Так свершилась встреча Рождества в Московском приходе «Святая Троица». На праздничном богослужении собрались друзья, близкие, гости. Из гостей особенно хочется отметить представителя Русской православной церкви Московского Патриархата отца Александра и гостей из Армянской апостольской церкви.



Рождество в сердцах и в общине

НИКОЛАЙ МАСЛОВСКИЙ, ПРИХОЖАНИН

ОРЕНБУРГ. Евангелическо-лютеранская церковь традиционно первая из христианских конфессий в городе начинает празднование чудесного Рождества. Так было и на этот раз. Вечером в декабрьский сочельник прихожане и гости церкви вместе с пастухом и мудрецами, следуя за Рождественской звездой, встретили в Вифлеемском вертепе новорожденного Младенца Иисуса. Инсценировку евангельских событий осуществляли прихожане под руководством Владимира Куча. С его же помощью был проведен и концерт, который помог ощутить не только реальность присутствия Бога на земле, но и Его любовь к нам.



ДЕТИ ПОЛУЧИЛИ ДОЛГОЖДАННЫЕ ПОДАРКИ

Если спектакль дал возможность присутствующим почувствовать себя участниками того, что происходило в Палестине более двух тысяч лет назад, то проповедь пастора Инессы Тирбах помогла осмыслить значение необычного рождения – сам Бог пришел к людям.

Дети получили долгожданные подарки, и все присутствующие смогли продолжить праздник за совместной трапезой в церковном кафе. Служение Иисуса Христа, начатое в ту далекую ночь, продолжается и по сей день.

гелизации в Дзингелове (Польша) вместе с многочисленными помощниками собрал в этом году для детей в Украине 4500 подарков. В своих мероприятиях мы старались показать детям и взрослым, что Господь любит их и через детей своих посылает им ободрение, призывает к Себе.

Радостные лица детей, счастливые пожилые люди, недоумевающие люди среднего поколения, не ожидавшие потока Божьей любви – вот свидетельство прихода в мир Спасителя. Так традиция празднования Рождества обретает свой истинный смысл.



Посещение общин в Поволжье

ИНФОРМАЦИЮ ПРЕДОСТАВИЛ АЛЕКСАНДР ШАЙЕРМАН, ПРОБСТ САРАТОВСКОГО ПРОБСТВА

РАСКАТОВКА/БАЛАКОВО/МАРКС. В декабре прихожане общины г. Саратова вместе в пробстом Александром Шайерманом посетили ряд общин на Волге в Саратовском пробстве.

15 декабря в д. Раскатовка состоялось Крещение маленького Никиты и в тот же день – Крещение его крестной. Вместе с родственниками Никиты праздновалось богослужение. До 1941 года в Раскатовке жили немцы-католики. До сих пор сохранилось здание католической церкви, в котором сейчас находится кинотеатр. В советское время в деревне существовала братская община, но затем многие российские немцы выехали в Германию.

В этот же день было проведено богослужение с Причастием в г. Балаково. Галина и Александр Кёниг из общины Саратова планируют в ближайшее время начать работу в местной общине. Община в Балаково состоит исключительно из российских немцев, богослужения проводятся часто на немецком языке.

В Сочельник представители молодежи из общины Саратова и пробст Александр Шайерман посетили общину в Марксе. Ребята разыграли сценку, в которой шла речь о том, что мы, делая подарки немущим, делаем их Самому Христу. После проповеди Александра Шайермана последовало чаепитие с традиционной рождественской выпечкой. Несмотря на низкую температуру в здании церкви (+12°C), все были согреты радостью праздника.



Добрая традиция продолжается

ВЛАДИМИР БОЧКОВ, ПАСТОР, НАСТОЯТЕЛЬ ЙОШКАР-ОЛИНСКОГО ПРИХОДА



УЧАСТНИКИ МОЛОДЕЖНОГО ЛАГЕРЯ «ЖИЗНЬ В БИБЛЕЙСКИЕ ВРЕМЕНА»

Вот уже несколько лет подряд в Йошкар-Олинском Марийско-русском Ев.-лют. приходе успешно стартовали январские молодежные лагеря.



Свидетельства Божьей любви

АЛЕКСАНДР ГРОСС, ПАСТОР

ОДЕССА. Представить всю значимость Рождества для людей было целью приготовлений Молодежной инициативы. При поддержке Mentorendienst – Osteuropa и вложив собственные пожертвования, мы приготовили продуктовые пакеты для 150 пенсионеров в семи городах и селах. В условиях экономического кризиса именно эти люди страдают больше всех. Наша помощь была для многих очень своевременной. Более полутора тонн продуктов первой необходимости были куплены и разложены по пакетам. В проект было вовлечено множество людей в каждом населенном пункте. Мы не просто хотели раздать помощь. Каждого человека мы посетили на дому, говорили с ним, молились. Многие получили от нас Евангелие от Иоанна. Наши сотрудники составляли диаконическую карту с тем, чтобы лучше знать людей и их нужды. Мы хотим и дальше участвовать в их жизни. Таким образом, молодые люди учились быть внимательными к нуждам пожилых.

Готовились мы не только к акциям милосердия и любви. Мы стремились рассказать большому числу людей о значении прихода Спасителя в этот мир для каждого человека. Для этого мы вновь проводили рождественскую евангелизацию в государственных школах. В четырех школах региона мы смогли собрать для проведения праздника около 300 учеников, иногда с учителями, иногда с родителями. Хорошим свидетельством Божьей любви были и детские подарки из Польши, которые мы давали детям в некоторых школах. Центр миссии и еван-

Это явилось хорошим началом 2009 года. На этот раз организатор молодежной работы Татьяна Шкурова и волонтер Анна Середкина подготовили не только разнообразную, но и интересную обучающую программу под названием «Жизнь в библейские времена».

В течение трех дней с 8 по 10 января были рассмотрены такие темы, как «Почему рождение Иисуса Христа было именно в то время и в том месте?», «Спаситель: Рыбак, Пастух, Сеятель», «Религия и праздники» и другие. Много внимания было уделено работе в группах. Такие практические за-

нятия дают участникам думать, размышлять и искать ответы на вопросы, к примеру, на такой, как «Что помогало народу Божьему в дни испытаний?» И молодежь пылливо искала ответы на страницах Библии. А для этого нужно было обратиться к Ветхому Завету, в частности к книге «Исход». Все

организаторы и руководители лагеря по его окончании подвели итоги и с радостью отметили, что все запланированное было осуществлено с Божьей помощью и посредством молитвы.



«Лютеране в Белоруссии» – рабочая встреча в Ганновере

ВЛАДИМИР ТАТАРНИКОВ, УЧАСТНИК РАБОЧЕЙ ГРУППЫ, ПРАКТИКАНТ МОСКОВСКОЙ ПРОТЕСТАНТСКОЙ ОБЩИНЫ



УЧАСТНИКИ КОНФЕРЕНЦИИ

ГАННОВЕР. Рабочая группа по вопросу ординации и ситуации лютеранских общин в Беларуси состоялась 14 января в Ганновере

по инициативе Немецкого национального комитета Всемирной Лютеранской Федерации и Независимой евангелическо-лютеранской церкви Германии.

Поводом для этой встречи послужил запрос об ординации белорусских диаконов из СЕЛЦ РБ, направленный епископу Сабутису. Участники встречи подчеркнули необходимость присутствия в этом процессе Союза ЕЛО РБ, входящего в состав ЕЛЦ. В ходе дискуссии Архиепископ Ратц подчеркнул важность теологического образования ординированных служителей, а также «заинтересованность ЕЛЦ в том, чтобы в одной стране лютеранские группы имели единое сообщество, поскольку они принадлежат к одной „конфессиональной семье“». Епископ Фогт выразил надежду на единство маленьких лютеранских общин Беларуси. Результатом работы явилось поручение епископу Сабутису визитировать самостоятельные общины и в январе 2010 дать отчет о готовности бе-

лорусских диаконов из СЕЛЦ ординироваться.

Участниками конференции были Михаэль Хюбнер (Евангелическая церковь Германии), Норберт Денке (руководитель Немецкого Национального Комитета ВЛФ), Йенс Латке и Катрин Скриве (Евангелическая церковь Средней Германии), епископ Миндаугас Сабутис (Евангелическо-лютеранская церковь в Литве), епископ Ханс-Йорг Фогт и Ханс-Георг Вальш (Независимая евангелическо-лютеранская церковь Германии), Владимир Мейерсон (Самостоятельная евангелическо-лютеранская церковь в Беларуси), Владимир Татарников (Союз евангелическо-лютеранских общин Беларуси) и Архиепископ д-р Эдмунд Ратц (ЕЛЦ).



И еще раз об Адвенте...

РАБОТА С ДЕТЬМИ

ХЕЛЬГА СОКОЛОВА, СОТРУДНИК ДЕТСКОГО БОГОСЛУЖЕНИЯ

КИЕВ. В праздничные детские богослужения Адвента дети общины св. Екатерины в Киеве смогли познакомиться с традициями четырех недель подготовки к Рождеству.

«Что это значит?» – такова была основная тема детских богослужений Адвента. На первом богослужении мы узнали о происхождении венка Адвента и о том, что он обозначает. Круг венка напоминает нам о Самом Боге, о вечном бытии Бога и Его безграничной милости, у которой действительно нет ни начала, ни конца. Зеленый цвет венка рассказывает нам о надежде, которую мы имеем в Боге, надежде новизны, возрождения и вечной жизни. Свечи символизируют свет Бога, излившегося на наш мир с рождением Его Сына. Четыре свечи по кругу отражают период ожидания – четыре воскресенья Адвента, которые, в свою очередь, символизируют

четыре столетия ожидания, со времени пророка Малахии до рождения Христа.

На втором богослужении мы говорили о рождественском прянике и его значении в традициях немецких лютеран. В третий Адвент мы рассуждали о важности дарения подарков, как знака внимания, который мы оказываем нашему ближнему. А на четвертый Адвент мы слышали о происхождении звезды, которую вешаем в наших лютеранских церквях – о Вифлеемской звезде гернгутеров. Мы узнали, что звезда с 25 концами, которую придумали в деревне Гернгут, стала символом Вифлеемской звезды во всех лютеранских общинах. С помощью библейских текстов и песен мы обратились к древним традициям празднования времени Адвента и Рождественского времени. А в Святой вечер к нам с Благой вестью пришло множество ангелов, которые возвестили



ПРИШЛИ АНГЕЛЫ В ГОСТИ

нам о рождении Спасителя для нашего мира. Мы смогли стать персонажами Рождества, как Елизавета и Захария, как Мария и Иосиф, как все те люди, которые смог-

ли увидеть Младенца Иисуса. Мы имели возможность следовать за ними по пути к яслям.



Карелия. Обучающие семинары

КОординатор по Карелии Оксана Дыба

В плане работы Детско-юношеского комитета Церкви Ингрии есть обучающие семинары, способствующие духовному просвещению прихожан и развитию служения с детьми и молодежью. В Карельском пробстве за проведение таких мероприятий отвечает молодежный пастор Алексей Кронгольм. В декабре под его руководством прошли два семинара для всех желающих. Один семинар прошел в Кондопоге, другой – в Олонце. Темы и цели семинаров были разные, но стремление участников к получению духовной пищи и познанию нового объединили их в одно целое.

КОНДОПОГА. Ветхий Завет тогда и сегодня

Однажды один проповедник сказал: «У нас есть всего одна жизнь и всего одна Книга, чтобы всю свою жизнь изучать эту Книгу». Если этими словами выражено и Ваше желание изучать Библию, то мы рады пригласить Вас на второй обучающий семинар из серии «Ветхий Завет тогда и сегодня». Именно так начиналось приглашение на семинар по теме «Исторические книги в Ветхом Завете».

Семинар прошел в первые выходные декабря в Кондопожском приходе. Лекционные часы были подготовлены и представлены молодежным пастором Алексеем Кронгольмом. Участники семинара, а их было около 20 из Петрозаводска, Соддера, Чалны и Медгоры, более полно познакомились с некоторыми историческими книгами Завета, узнали об историческом принципе толкования Библии. Также во время семинара у каждого слушателя была возможность применить на практике полученные теоретические знания и попытаться составить свое толкование Послания к Филимону.

По признанию участников семинара, такая форма изучения Библии и общения друг с другом очень эффективна. Это время для серьезных размышлений и получения большого объема новой информации. «Действительно, Библию надо не только читать, но и исследовать вместе с изучением особенностей времени, когда она писалась. Сейчас, после семинара я поняла это особенно четко», – призналась одна из участниц.



МОЛОДЕЖНЫЙ ПАСТОР АЛЕКСЕЙ КРОНГОЛЬМ С УЧАСТНИКАМИ СЕМИНАРА

ОЛОНЕЦ. Семинар для учителей воскресных школ

На семинар в Олонец с 12 по 13 декабря приглашались учителя и помощники воскресных школ. Кроме прослушивания лекций «Значение Ветхого Завета» и «Евангелие в проповеди учителя», присутствующие обменялись полезными советами для проведения мероприятий в приходах на Рождество, получили новые идеи для детских лагерей.

Провести семинар пастору Алексею Кронгольму помогли Людмила Баркова и Екатерина Михайлова из прихода Колтуши.

Участники встречи «повезли» рождественские впечатления по своим приходам в Питкяранту, Сортавалу, Кондопогу и Верхний Олонец.



«Христианская семья»

ЖЕНСКАЯ РАБОТА

АНАСТАСИЯ ГОНЧАРОВА, УЧАСТНИЦА СЕМИНАРА

ОМСК. Женский семинар на тему «Христианская семья» проходил с 4 по 8 января. Участвовали в нем сестры из евангелическо-лютеранских общин Урала, Сибири и Дальнего Востока. Организатором семинара ЕЛЦ Омска Татьяной Мурамцевой; преподавателями – пастором Штефани Фендлер, теологом Сибилле Тюнгер – была создана доброжелательная, доверительная атмосфера, где каждая из участниц была представлена и выслушана.

Программа семинара была насыщена. Участницы красочно представляли свои регионы, города; познакомились с жизнью общин и направлением в работе. Прослушали и обсудили в группах темы: «Мечта Бога – каким Бог нас задумал», «Общение друг с другом в семье», «Если моя семья не разделяет мою веру», «Родители, как строятся отношения», «Если в семье ребенок-инвалид». Участницы семинара предложили в театрализованной форме несколько вариантов проведения Всемирного



ТЕАТРАЛИЗОВАННАЯ СЦЕНКА

дня молитвы, который будет проходить в марте, продемонстрировали костюмы и оформление алтаря. Незабываемые занятия по рукоделию «Пасхальное украшение» были проведены Тамарой Леонгард. Также Тамара любезно поделилась своими идеями и секретами по традиционной кулинарии для праздника Пасхи.

Все дни семинара были наполнены песнопениями, сестры разучивали новые песни под руководством талантливого музыканта Людмилы Крамар из Уссурийска. Организаторы семинара приготовили приятный культурный сюрприз для участниц семинара – знакомство с Омским музыкальным театром во время посещения оперетты «Летучая мышь».

Каждая из участниц уехала с большим багажом приобретенных знаний: по изучению Библии, изготовлению праздничных поделок, разучиванию песен, общению друг с другом и приобретению друзей.



Не привычка, а вера

МАРИЯ ЛЯНГУЗОВА, РЕДАКТОР ЖУРНАЛА «АВЕН-ЕЗЕР»

Молитвенная неделя прошла с 18 по 25 января в общинах с. Виноградного, с. Нижне-Чуйска, с. Беловодского Республики Кыргызстан. Прихожане этих общин каждый день в течение недели собирались в церкви. В проведении недели участвовал и вновь образованный сводный молодежный хор прихожан разных общин.

Прежде всего был составлен план недели с темой на каждый день. Молитвенная неделя началась с темы «Приглашение», которая прозвучала на воскресном богослужении 18 января. Пасторы общин призвали прихожан к духовной бодрости, предупредили об опасности номинальности в христианстве и пассивности. Предложили собрать молитвенные нужды как отдельных прихожан и общин, так и Церкви в Киргизии в целом.



В МОЛИТВЕННОЙ НЕДЕЛЕ УЧАСТВОВАЛ СВОДНЫЙ МОЛОДЕЖНЫЙ ХОР

Одной из задач молитвенной недели было пребывать в единстве, духовной бодрости, приглашать в церковь соседей, друзей, близких и родных людей, членов своих семей.

Прихожане с готовностью откликнулись на приглашение пасторов общин. Они не только посещали церковь, но и активно участвовали в молитвенной неделе: готовили стихи, песни, сценки по темам дня, и конечно же, молились. Эта неделя стала евангелизационной. На некоторые молитвы прихожан Богом уже был дан ответ: Он призвал к покаянию несколько душ. Теперь и они уверовали в Бога и хотят в Его славе пребывать во веки веков.

Эта неделя показала, что не привычка ведет людей в Божий дом, а вера. На примере язычника Неемана прихожане увидели, что Иисус Христос помогает тому, кто просит с полной мерой от всего сердца. Мы увидели, что есть духовный рост прихожан евангелическо-лютеранской Церкви, что люди не пассивны, а готовы работать с миром, готовы приглашать людей и идти по стопам Иисуса.



Участуй в библейском марафоне!

ВЛАДИМИР ПРОВОРОВ,
ПРОБСТ САМАРСКО-УЛЬЯНОВСКОГО ПРОБСТВА

УЛЬЯНОВСК. Во второе воскресенье Адвента, 7 декабря, в общине Ульяновска стартовал интересный проект – Библейский марафон. Мы планируем вместе со всеми подключившимися к нам прочитать Библию от начала и до конца. В ульяновской церкви св. Марии мы установили меловую доску, где каждый желающий принять участие в марафоне может вписать свое имя. Напротив имени две колонки – Ветхий Завет и Новый Завет. Когда участник прочитывает одну книгу, он вписывает ее название в соответствующую колонку, после прочтения следующей книги стирает на доске предыдущую книгу и вписывает название последней прочитанной. Колонки нужны для видения динамики чтения: что

к середине года большинство не осталось на середине книги Бытия, а уже далеко продвинулось вперед. На данный момент в марафоне в ульяновской общине принимает участие более 10 человек.

Мы должны знать и любить Бога, но не возможно любить по-настоящему искренне и всем сердцем того, кого не знаешь. Из Библии мы получаем знание о Боге, а этого знания не может быть слишком много. «Возлюби Господа Бога твоего всем сердцем твоим и всею душою твоею и всем разумением твоим» (Мф 22:37). Всех желающих община приглашает присоединиться к участию в марафоне в любой день церковного года.



«А вы слышали?»

АЛЁНА АНДРЕЙЧУК, ЛЕКТОР ОБЩИНЫ

КРАСНОЯРСК. Более 90 прихожан красноярской общины и гостей – представителей администрации города и культурной автономии немцев «Возрождение» – праздновали богослужение в Сочельник. Для праздничной службы было арендовано помещение Дома актера. Проводил богослужение пробст Михаэль Фендлер из Новосибирска. Молодежная группа общины подготовила рождественские песнопения к празднику Рождества и показала библейскую сценку «А вы слышали?», рассказывающую о сути Рождества. По окончании богослужения хор общины исполнил гимны. Дети получили рождественские подарки.

ЭКУМЕНА



Конференция по борьбе с ВИЧ/СПИДом

ВЛАДИМИР КУКУШКИН, ГЛАВА ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВА ЕЛЦ В МОСКВЕ

МОСКВА. Межрелигиозная конференция «Взаимодействие религиозных конфессий России в области ВИЧ/СПИДа», организованная Межрелигиозным советом России 18-19 ноября 2008 года, приняла итоговый документ, в котором говорится, что в сложившейся весьма опасной ситуации с распространением ВИЧ/СПИДа необходимо вести борьбу с эпидемией не только посредством санитарных и медико-профилактических мер, но и прилагать усилия по укреплению духовных и нравственных норм в обществе. Религиозные общины России – важная часть гражданского общества – могут и должны вносить свой уникальный вклад в эту работу. Необходимым условием эффективной работы с распространением ВИЧ/СПИДа должно стать сотрудничество и социальное партнерство религиозных организаций, государства и общества.

В работе конференции участвовали глава Представительства ЕЛЦ в Москве Владимир Кукушкин, ответственный за диаконическую работу ЕЛЦЕР пастор Андрей Бобылев, ответственная за диаконическую работу в Калининградском пробстве Елена Евдокимова, пастор московской общины свв. Петра и Павла Дмитрий Лотов, члены самарской общины св. Георга Владимир Стадлер и Елена Стадлер. Елена Стадлер и Елена Евдокимова выступили на пленарных заседаниях с докладами об опыте работы религиозных организаций в области духовной и психологической поддержки ВИЧ-позитивных больных.



ПРЕДСТАВИТЕЛИ ЕЛЦ НА КОНФЕРЕНЦИИ



Вести из Губаниц

НАСТОЯТЕЛЬ ПРИХОДА СЕРГЕЙ НЕЖДАНОВ



ВЫСТУПЛЕНИЕ ДЕТСКОГО КОЛЛЕКТИВА

ГУБАНИЦЫ. В Ев.-лют. церкви св. Иоанна Крестителя 6 декабря состоялся органианный концерт в рамках фестиваля «300 лет органной

культуры Санкт-Петербурга». В концерте выступили лауреат международного конкурса Ирина Розанова и профессор Владимир Шляп-

ников. В программе прозвучала музыка Вивальди, Баха, Франка и Мессиа. На концерте помимо прихожан, благодаря анонсированию в местной газете, присутствовали жители Волосово и Волосовского р-на. После концерта многие зрители выразили благодарность выступавшим, другой возможности послушать живую органную музыку у них до этого времени не было возможности. Организаторы концерта намерены в начале 2009 года провести подобную серию концертов. В конце января планируется выступление эстонского хора.

Один концерт сменился другим. Так, по инициативе настоятеля Губаницкого прихода св. Иоанна 20 декабря прошла предрождественская вечерняя служба. В этот вечер прихожане с особой радостью встречали у себя гостей из приходов города Луги, Б. Колпан,

Ямбурга, Куземкино, Хиетамяки. Дети воскресной школы общины св. Иоанна исполнили несколько музыкальных номеров, чем очень порадовали гостей. В праздничном богослужении литургию провел настоятель Губаницкого прихода Сергей Нежданов и настоятель прихода Куземкино Григорий Лакомов. Проповедовал пастор Вяйно Куости. По окончании богослужения состоялось праздничное чаепитие для всех прихожан и их гостей, где в дружеской и теплой атмосфере настоятели приходов имели редкую возможность не только пообщаться между собой, но и обменяться опытом служения. Присутствовавшие прихожане выразили надежду в том, что подобная практика совместных богослужений станет в будущем регулярной.



Культурные события в церкви св. Павла

МАНФРЕД БРОКМАНН, ПРОБСТ ДАЛЬНЕГО ВОСТОКА

ВЛАДИВОСТОК. Ежегодные Дни культуры прошли с 1 по 15 ноября в церкви св. Павла, в минувшем году уже в пятнадцатый раз. Как всегда звучало много музыки (состоялось 10 концертов), литературные вечера – в этот раз центральной фигурой был Герман Гессе, выставки, встречи молодежи и студентов, философские чтения, праздничное богослужение, прием Немецкого посольства и многое другое. Особым событием стал концерт хора церкви св. Павла, на котором были исполнены произведения современных немецких композиторов. Также хочется особо отметить четыре органичных концерта. Три вечера немецкий органист, руководитель церковной музыки Хеннер Шверк исполнял произведения Баха, хоралы Лютера в органной обработке поздних столетий, произведения северо-немецких композиторов. А в другом концерте играл французский музыкант Лионел Аво, органист

евангелической церкви в Париже. В его исполнении прозвучала французская органная музыка. А в исполнении солистки штутгартской оперы в сопровождении оркестра филармонии Владивостока зрители услышали фрагменты из оперы «Волшебная флейта» В. А. Моцарта.

Выставка книг «Книги, фотографии и документы» привлекла в церковь много посетителей. Организовать эту выставку удалось благодаря содействию Культурного центра им. Гёте в Москве. Большой радостью стал приезд из Германии старого друга и помощника нашей общины, бывшего посла ФРГ д-ра Штудница, благодаря содействию которого более 10 лет назад здание церкви было передано общине.

А в праздничное время, 25 декабря и 3 января, в церкви св. Павла традиционно, уже пятый год подряд, звучала Рождественская оратория И.-С. Баха. Исполнение это-



ПЯТЫЙ ГОД ПОДРЯД РОЖДЕСТВЕНСКАЯ ОРАТОРИЯ ИСПОЛНЯЕТСЯ В ЦЕРКВИ СВ. ПАВЛА

го произведения – всегда большое событие в культурной жизни города. 3 января состоялось еще одно значимое мероприятие в жизни общины – детский праздник, под-

готовленный Светланой Вашановой в сотрудничестве с другими общинами.



Ток-шоу с представителями религий

ОЛГА ТЕМИРБУЛАТОВА, ПАСТОР ОБЩИНЫ СВ. ГЕОРГА

САМАРА. «Общество одиночек или семейные ценности» – такую тему обсуждали на круглом столе в рамках телевизионной про-

граммы «Человек и мир» представители разных религий.

Семья в современном мире переживает кризис. Растет число раз-

водов, количество матерей-одиночек, процент одиноких людей увеличивается во всем мире. Альтернативные традиционному браку

формы сожительства, которые стали популярны в последнее время, не спасают ситуацию, а лишь осложняют ее. Получается замкнутый

круг – человек, выросший в неполной семье, создает такую же семью и воспитывает таких же детей. За «круглым столом» говорилось о том, что все мировые религии на протяжении тысячелетий всячески поддерживали институт семьи. Христианство и иудаизм, а также ислам, во-первых, говорят о том, что человеку «нехорошо быть одному», человек призван создавать семью, рожать и воспитывать детей, а, во-вторых, должен работать над формированием правильных отношений между

членами семьи: «оставит человек отца своего и мать свою и прилепится к жене своей», «почитай отца твоего и мать твою», «возлюби ближнего своего как самого себя». Все эти отношения основаны на любви. Любовь является основой взаимоотношений людей между собой и основой отношений с Богом.

Участники «Круглого стола»: архиепископ Самарский и Сызранский Сергей, муфтий мусульман Самарской области Вагиз Яруллин, раввин Самарской области Шломо

Дойч, министр по вопросам семьи и демографического развития Самарской области Елена Шашарина, кандидат психологических наук Елена Морозова и пастор евангелическо-лютеранской общины св. Георга г. Самары Ольга Темирбулатова искали ответы на вопросы причин кризиса семьи как общественного института, обсуждали, на чем держатся отношения в семье, высказали свое отношение к разводам и дали оценку практике рождения детей вне брака.

Участники телеэфира были едины во мнении, что невозможно найти ответы на все вопросы и решить все проблемы в рамках короткого ток-шоу, но на них необходимо обращать внимание общества и государства, и вместе искать пути их решения – вот главная задача всех представителей религиозных сообществ.

Вышедшая 17 января в эфир передача нашла живой отклик прихожан общины св. Георга, а также представителей других конфессий.



Новый пастор спустя 70 лет

ВЯЧЕСЛАВ АЛЕКСЕЕНКО-ВЕБЕР, ПРИХОЖАНИН

БЕРДЯНСК. После 70-летнего перерыва община обрела постоянного пастора! 11 января в Немецкой евангелическо-лютеранской общине Бердянска введен в должность пастор Веслав Лыжицкий. В торжественном богослужении и процедуре введения в должность принимали участие: епископский визитатор НЕЛЦУ Уланд Шпалингер, президент Синода НЕЛЦУ Андрей Гамбург, директор Центра миссии и евангелизации Лютеранской церкви Польши Гжегош Кемза, пастор церковного округа Герд Зандер, совет общины

во главе с председателем Артуром Кожевниковым. Новый пастор родом из Польши. Прежде в течение одного года пастор Лыжицкий служил в общине г. Луцка. В общине Бердянска он будет служить два года. Пастор Лыжицкий будет окормлять одновременно лютеранскую общину г. Запорожья.

ПАСТОР ВЕСЛАВ ЛЫЖИЦКИЙ И СЕСТРА АГНЕСКА ИЗ КАТОЛИЧЕСКОГО ПРИХОДА



Поделись теплом души

РАБОТА С ДЕТЬМИ



«КАК МЫ ЖИВЕМ В СОВРЕМЕННОМ МИРЕ?» – ОТВЕТ НА ЭТОТ ВОПРОС ПЫТАЛАСЬ НАЙТИ МОЛОДЕЖЬ

ЗЕЛЕНОГОРСК. «Ищу маму» – такое заглавие сейчас часто можно увидеть в газетах и по телевидению, как в Санкт-Петербурге, так и по всей нашей стране. Но вот, многие ли откликаются на этот призыв? Наверное, есть такие люди, которые берут на воспитание сирот из детских домов, но, как их мало в масштабах всей страны! Наша Церковь также пытается по-

сильными средствами помочь одиноким детям, так в приходе Церкви Святой Марии уже несколько лет действует небольшая диаконическая группа, осуществляющая помощь и духовную поддержку для детдомовцев. Причем, эти люди не только регулярно встречаются с сиротами в специальной квартире, где дети могут провести несколько дней

в домашней обстановке, но и совершают с ними различные поездки, в том числе и в некоторые приходы Церкви Ингрии.

В Курортном районе Санкт-Петербурга, в приходе города Зеленогорска с 3 по 5 января прошел такой христианский лагерь для воспитанников детского дома, о котором в своем интервью рассказала одна из его организаторов и участниц – Елена Мултанен: «В Зеленогорск мы приехали с ребятами из детского дома, с которыми я встречаюсь и общаюсь уже долгое время. Основной целью нашего приезда сюда было – отдохнуть, хорошо провести время в этом прекрасном курортном месте, и конечно, чтобы ребята познакомились с новыми людьми из еще одной церковной общины, и я считаю, что достичь этих целей нам удалось. «Не хлебом единым жив человек...», поэтому мы радовались и природе, и общению. Безусловно, мы проводили библейские занятия, чтобы ребята могли услышать что-то для себя новое о Библии, о Боге, поразмышлять и обдумать то, как мы живем в современном мире. Я уве-

рена, что это у нас тоже получилось. Особенно запомнилось общее радостное настроение, сопровождавшее наше общение в лагере, и это самое главное – чтобы была радость. У нас есть «дом выходного дня» в Санкт-Петербурге – это квартира, куда мы приглашаем ребят, как в выходные дни, так и в каникулярное время. В общем-то, детей, которых можно приглашать из детских домов, намного больше, чем может вместить одна квартира. Было бы, конечно здорово, чтобы и места было больше, и добровольных помощников, готовых жертвовать своими силами и временем также становилось больше. Ведь самое главное – детям уделить вовремя внимание, и тогда в их жизни появится будущность и надежда». *Призываем всех желающих поделиться своим душевным теплом и свободным временем, а также принять участие в судьбе детей-сирот, реализуя не на словах, а на деле свое христианское призвание к участию в делах милосердия.*



Старейший лютеранин в Хакасии отпраздновал 98-летие

ЮБИЛЕЙ



АБАКАН/БОРЕЦ. Старейшего лютеранина в Хакасии и на юге Красноярского края, Симона Лемана, поздравил 23 декабря с 98-летием пастор община г. Абакана Штефан Вагнер, посетив виновника торжества.

Симон Леман родился в 1910 году в д. Бородеевке недалеко от Саратова. В 1929 году он женился, а в 1941 году был депортирован вместе с другими российскими немца-

СИМОН ЛЕМАН

ми в Сибирь. Так он приехал в с. Борец (Ширинский район, Республика Хакасия). Первые годы были нелегкими: нужно было заботиться о семье с шестью детьми. Симон работал коневодом в окрестностях Борца. 20 лет назад он собрал в Борце лютеранскую общину с 30-40 прихожанами и долгое время руководил ею.

После 66 лет совместной жизни в 1995 году умерла супруга Симо-

на Элеонора. Сегодня он живет у своей дочери Паулины. А всего у него 23 внука и больше 40 правнуков!

Именинник любит петь. На своем дне рождения вместе с гостями он пел под гитару рождественские песни. Плохое зрение не было ему помехой: многие песни Симон знает наизусть. Община Абакана желает Симону Леману здоровья и Божьего водительства в новом году его жизни.

ШТЕФАН ВАГНЕР, ПАСТОР



Духовная и культурная жизнь казанского прихода

ОБЩИНА

Л. ТЕЛЕГИНА, Л. АЛЕКСЕЕВА, Д. СОБИНОВА, ПРИХОЖАНЕ

КАЗАНЬ. В Ев.-лютер. приходе св. апостола Андрея декабрь был очень насыщен событиями духовной и культурной жизни. О произошедших событиях рассказывают члены общины:

«Наш приход расположен в таком месте Казани, где в радиусе 1,5–2 километров нет ни церкви, ни учреждений культуры. Исходя из этого, мы определили для себя следующую позицию: наш приход должен нести миссию не только духовного окормления людей, но и их культурного просвещения, впрочем, не подменяя и не смешивая эти две функции. Реализуя такую установку, мы вот уже в течение шести лет проводим циклы вечеров «Христианство и культура», в рамках которых устраиваем дискуссии на самые различные темы, касающиеся христианства и поэзии, живописи, кино, музыки и политики. Регулярно проводим концерты, лекции, выставки. 25 октября в здании прихода состоялся дискуссионный клуб «Христианство и поп-культура: возможны ли точки соприкосновения», на котором присутствовали не только представители других Церквей Казани, но и музыканты, и просто любители музыки, пришедшие, скорее из любопытства, узнав о мероприятии, которое мы анонсировали в объявлениях, расклеенных в близлежащих микрорайонах. Обсуждалась проблема так называемого «христианского рока»: пределы использования рок-музыки в миссионерской работе и непосредственно в церковной деятельности. К единой точке зрения, как водится, не пришли, но согласились, что в литургической работе, по крайней мере, лютеранских церквей должна

сохраняться строгая музыкальная традиция.

Продолжается добрая традиция общения с другими христианскими Церквями. Оглядываясь назад, нельзя с радостью в сердце не отметить прошедшей миссионерский праздник «Идите, научите все народы...». Наша община принимала у себя братьев и сестер из католического прихода Воздвижения Святого Креста и баптистской общины «Путь спасения». В программе праздника были свидетельства миссионеров из России, Молдавии, Аргентины; выступления церковных хоров и театральные сценки. В конце встречи все собрались на чашку чая за одним столом.

Подобная встреча детей и молодежи прошла в церкви евангельских христиан «Назарет» 2 января. С верующими вышеупомянутых дружественных общин наш приход связывает старая дружба и сотрудничество. Встреча проходила в виде «театральной гостиной», где артисты обеих Церквей показывали театральные миниатюры, пили чай и общались.

В рамках Международного фестиваля классической и духовной музыки, проходившего по инициативе ЕЛЦ св. Екатерины г. Казани 13 декабря, состоялся концерт хоровой музыки. Помимо хозяев фестиваля – хора ЕЛЦ св. Екатерины, в концерте принимали участие хор ЕЛЦ св. Георгия (г. Самара), хор Богородицкого мужского монастыря (г. Казань), хор Казанского прихода Воздвижения Святого Креста римско-католической церкви, а также вокальный ансамбль «Живая вода» нашего прихода св. апостола Андрея Евангелиско-лютеранской Церкви Ингрии.

В программе выступающих, в основном, была старинная духовная классика, а также хоровые произведения современных авторов. Концерт проходил в переполненном зале при абсолютном единодушии исполнителей и слушателей.

Празднование Рождества Христова началось в Сочельник 24 декабря. Приход отмечал по-семейному, в своем кругу. В этот вечер были гости, присутствие которых на всех церковных мероприятиях уже стало неотъемлемой частью жизни самой общины и, безусловно, сложившейся традицией. В сам день Рождества 25 декабря в здании прихода состоялся концерт под названием «Рождественские встречи». На нем выступили как приглашенные артисты: камерный оркестр казанского прихода св. Екатерины ЕЛЦ «Возрождение» и бардовский дуэт, так и певцы, и музыканты, являющиеся чле-

нами прихода. Это – вокальный ансамбль «Живая Вода», семейный дуэт Антон и Диана Захаровы и вокалисты Римма Фазылова и Ренат Кужахметов. В этот радостный день для всех верующих во Христа сердца людей были направлены к прославлению и возвышению нашего Господа в Его день, который знаменовал для всего мира «время благоприятное, день спасения».

Завершением рождественских праздников стало воскресное богослужение 28 декабря. В этот день в приходе не было свободного места: люди стояли даже в вестибюле.

В начале праздничной службы было совершено таинство Крещения новообращенных Ильдара и Айслу Кужахметовых. Хочется отметить, что это было Крещение отца и матери упоминавшегося выше Рената Кужахметова, который вместе с женой Ольгой уверовал



ВЫСТУПЛЕНИЕ МУЗЫКАЛЬНОГО КОЛЛЕКТИВА

и крестился в нашей церкви за год до этого знаменательного события. Радостно, когда родители рождаются свыше и вновь встречаются со своими детьми в Церкви Иисуса Христа.

По окончании богослужения торжественно отметили всех работников и служителей прихода, которые, не жалея сил и времени, трудились на ниве Божьей в течение всего года. Им выразили благодарность и вручили памятные подарки.

Рождественские подарки также нашли своих обладателей. Их получили ученики приходской воскресной школы, маленькие артисты, выступающие с концертами, несмотря на заслуженный каникулярный отдых, а также все дети, пришедшие в гости отметить вместе с нами день рождения нашего Господа.

низаторам концерта и надеемся, что это будет хорошей традицией нашего прихода.



От страха к уверенности

ЯНА АЙЗЕТОВА, ОТВЕТСТВЕННАЯ ЗА МОЛОДЕЖНУЮ РАБОТУ В ЕЛЦ ЕР,
ЮЛЯ ДОБРЫНИНА, ОТВЕТСТВЕННАЯ ЗА ДЕТСКУЮ РАБОТУ В ЕЛЦ ЕР

УФА. 7-10 января община Уфы принимала у себя семинар по детскому и молодежному служению. В общине недавно началась работа воскресной школы, и уже сформировалась команда сотрудников. На семинаре участники изучали основы возрастной психологии и иллюстративных методов донесения Божьего Слова до детей, подростков и молодежи. Знания о возрастных особенностях детей помогают адаптировать библейскую истину к восприятию ребенка. Яна Айзетова и Юлия Добрынина продемонстрировали различные методы иллюстрирования библейской истории, в том числе скетчборда и наглядной проповеди. Алёна Проворова поделилась своими разработками и идеями для самых маленьких, которые она использует в воскресной школе общины Ульяновска. Алёна подарила Ольге Паршиной, ответственной за работу с детьми в воскресной школе общины Уфы, игрушечную черепашку Сою, которая «рассказывает» библейские истории детям.

О целях молодежного служения участникам семинара рассказал Игорь Дыба, молодежный служитель из Ульяновска. Утреннее изучение Библии о важности молитвы, а также о Каине и Авеле проводили прорбы Владимир Проворов и Игорь Дыба.

Лучше усвоить теоретический материал помогли практические занятия с детьми, подготовленные Яной Айзетовой и Юлией Добрыниной. «На семинаре мы получили знания и методику работы с детьми, молодежью, а также литературу. Мы увидели, как можно применять теоретические знания на практике, при встрече с детьми. Страх ответственности за служение детям и молодежи сменился уверенностью в том, как важно и необходимо это служение (Притч 22:6)», – поделилась своим мнением Ольга Паршина, ответственная за работу с детьми в общине Уфы. В общине Уфы пока нет молодежи, но было отрадно слышать о том, как сотрудники мечтают, чтобы молодые люди наполнили молитвенный зал!



СОТРУДНИКИ ДЕТСКОГО И МОЛОДЕЖНОГО УЧЕНИЯ ИЗУЧАЮТ МЕТОДЫ РАБОТЫ



«Рождественская сказка» для сирот

АНАСТАСИЯ ГОНЧАРОВА, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ОБЩИНЫ



АТМОСФЕРА СКАЗКИ ПРИНЕСЛА В ДЕТСКИЙ ДОМ ТЕПЛО И НАДЕЖДУ

КОМСОМОЛЬСК-НА-АМУРЕ. Воспитанники Детского дома №3 принимали 25 декабря гостей: молодежь общины Комсомольска-на-Амуре под руководством Светланы Шишовой представила им кукольный спектакль «Рождественская сказка». Затем дети получили сладкие подарки – мороженое и шоколад.

Над «Рождественской сказкой» работали все члены женского клуба. Ольга Кохан, наш замечательный сценарист, придумала сценарий, Анастасия Гончарова сшила с детьми яркие куклы к сказке, Екатерина Вайц, Валентина и Наталья Алексеевы, Лидия Царева и Валентина Зейбель прекрасно декорировали кукол.

Атмосфера сказки принесла в Детский дом тепло и надежду. Пусть хотя бы на это короткое время сердца детей, оставшихся без попечения родителей, будут согреты вниманием, заботой и любовью.



Рождественский концерт

ИНФОРМАЦИЮ ПРЕДОСТАВИЛ
ПАСТОР ВАЛЕРИЙ АНТИПОВ

РЖЕВ. В Евангелическо-лютеранском приходе Церкви Ингрии 21 декабря состоялся Рождественский концерт. В этот день многие прихожане и просто гости оставили свои дела и пришли в здание церкви, дабы не только насладиться звучанием классической музыки, но и услышать Слово Божье. Под руководством Елены Барановой и Дарьи Шкурлятьевой прозвучали рождественские духовные сочинения для органа, виолы да гамба, гитары и флейты. Концертная программа была построена таким образом, что в перерывах между выступлениями музыкантов, слушатели имели возможность ознакомиться с кистью мастеров и шедеврами живописи, на которых изображены знаменитые рождественские сюжеты. Также были зачитаны места из Священного Писания, а также Дарья Шкурлятьева рассказала историю возникновения исполняемых гимнов. От лица всех прихожан выражаем благодарность орга-



Семейное богослужение в Сочельник

АЛЬБИНА ЗОТОВА, СТУДЕНТКА 1-ГО КУРСА
ТЕОЛОГИЧЕСКОЙ СЕМИНАРИИ ЕЛЦ

ТБИЛИСИ. В Сочельник, 24 декабря, в церкви Примирения прошло праздничное семейное богослужение, в котором принимали участие дети воскресной школы, их родители и молодежь церкви Примирения. Среди гостей были беженцы, проживающие в детском саду недалеко от церкви. Подростки читали на грузинском, немецком и русском языках ветхозаветные тексты пророков Захарии, Исаии и Михея о рождении Мессии.

Дети воскресной школы показали в сценках рождественскую историю по Евангелию от Луки, текст которой на трех языках читали конфирманты. Во время представления звучали рождественские песни, флейта и глиняные колокольчики. Особенностью этого бо-

гослужения было то, что Мария и Иосиф, ангел и пастухи говорили по-грузински, и викарий Ирина Солей также прочитала проповедь на грузинском. Молодежь подготовила для детей веселые игры – библейскую викторину, лотерею с подарками,

а также угощение – горячий шоколад и выпечку. Поздно вечером молодые прихожане встретились для игр, общения и обмена подарками. Особую благодарность за организацию мероприятия хочется выразить молодежи нашей Церк-

ви и Зурабу Церцвадзе, координатору молодежной работы, а также родителям детей за вкусные пироги.



Диаконическое служение прихода «Святая Троица»

ДИАКОНИЯ

АНДРЕЙ ЮРТАЕВ, ПАСТОР

МОСКВА. В Московском приходе «Святая Троица» со времени его возникновения, а точнее со времени обновления работы в 1992 году, была сразу создана Диаконическая группа, впоследствии выросшая до Диаконического комитета. Вся диаконическая работа в приходе ведется строго с согласия и при поддержке настоятеля, принимающего в ней активное духовное участие. Диакония не означает поиск возможности для оказания материальной помощи, но это, в первую очередь, помощь душепопечения и духовной поддержки. Безусловно, мы стараемся не только оказать помощь в мытье окон пожилым прихожанам, но и нести проповедь об Искупытельной смерти Иисуса Христа, Господа и Спасителя нашего.

Благодаря такому тандему, настоятель общины и Диаконический комитет осуществляют диаконическое служение в Москве. Диаконические работники в нашем приходе – это не избранные люди, это весь приход целиком как единая семья верующих. Прихожане не только рады оказываемой им помощи и поддержке, но и сами ра-

ды помочь и поддержать. Так, к примеру, члены прихода «Святая Троица» уже с прошлого года начали вести беседы о своей принадлежности к христианской Церкви. И в итоге многие их соратники принесли в церковь то, без чего они смогли бы обойтись, таким образом оказали посильную помощь нуждающимся. Многие люди из тех, с кем мы часто встречаемся в жизни, и которые еще не ходят в церковь, имеют огромное желание помочь, хотя и не знают, как это сделать. Мы, в свою очередь, рассказывая им о диаконии, знакомя с нашей деятельностью, тем самым, даем им навыки диаконического служения.

От лица комитета хотим выразить огромную благодарность Выборгскому приходу за оказанную материальную помощь и поддержку в виде вещевого контейнера, направленного в наш комитет. За много лет работы Диаконического комитета мы ни откуда не получали подобной поддержки. И всегда старались искать возможные пути. Мы рады завязавшемуся сотрудничеству с Выборгским приходом и надеемся на дальнейшие дружественные отношения. Хо-



РЕШАЕМ ВОПРОСЫ СООБЩА

чется особенно отметить диакониссу Выборгского прихода Галину Минаильченко, которая жертвенно несет свое служение, оказывает диаконическую помощь своим братьям и сестрам в другом приходе Церкви Ингрии. Огромная ей благодарность за оказанную помощь. Наступивший 2009 год всегда полон надежд, без Веры, Надеж-

ды и Любви смотреть в будущее страшно. В уповании на Господа Иисуса Христа Диаконический комитет с надеждой смотрит в будущее, и мы полны решимости. По мере сил комитет служит опорой и поддержкой всем тем, кто в этом нуждается.



Преимственность поколений

ЖАННА ЗАБЕЛИНА, ПРИХОЖАНКА



КРАСНОТУРЬИНСК. Без детей у наших церквей нет будущего, с этим трудно не согласиться. Кому мы оставим свое наследие? Кто будет дальше нести Евангельскую весть? Эти вопросы звучали в наших сердцах с сентября 2008 года, когда воскресную школу посещало всего пять детей. Но Господь сказал: «Если чего попросите во имя Мое, я то сделаю» (Ин 14:14). И мы молились, чтобы открылись сердца родителей, и они привели детей к Богу. Много может объединенная молитва верующих. К рождественским праздникам воскресная школа насчитывала уже 18 детей от 2 до 14 лет. «Невозможное человекам возможно

Бог» (Лк 18:27). Мы сами прочувствовали это, когда в Сочельник 24 декабря на праздничном богослужении увидели всю полноту Божьей любви. Сестры из певческой группы открыли небольшой концерт рождественским гимном, эстафету подхватила молодежь, прославляющая Господа, а дети декларировали стихи, пели песни о рождении Младенца. Радость переполняла наши сердца: у нашей общины есть будущее – эти малыши. Дорогие братья и сестры, в чьих общинах еще нет воскресных школ, уповайте на Господа, взывайте к Нему. «По вере вашей будет вам» (Матф 9:29).

У ОБЩИНЫ ЕСТЬ БУДУЩЕЕ – ДЕТИ



Александр Брендлер – жизнь длиною в 100 лет

ОЛЬГА ТЕМИРБУЛАТОВА, ПАСТОР



ПО ОКОНЧАНИИ БОГОСЛУЖЕНИЯ ВСЯ ОБЩИНА СФОТОГРАФИРОВАЛАСЬ С АЛЕКСАНДРОМ АДОЛЬФОВИЧЕМ БРЕНДЛЕРОМ

САМАРА. Ровно сто лет тому назад, 14 января, в семье механика по швейным машинам Адольфа Брендлера, в Симферополе, родился мальчик по имени Александр. Вскоре семья переехала в Мелитополь. Здесь Александр вырос, женился и прожил до 1941 года, когда его вызвали в военкомат и отправили в Соликамск. К тому времени у него было трое детей. Жenu, Евгению Яковлевну (хотя она не была немкой, но взяла фамилию мужа) вместе с детьми отправили в Сыктывкар. До конца войны она пробыла здесь, тут похоронила младшего сына. Пробыв два года в Соликамске, Александр был направлен в Чапаевск, затем в Куйбышев, куда и забрал семью: жену, сына и дочь после окончания войны, а в 1950 году был определен на завод «Нефтемаш», где он по сей день работа-

ет. Нет, это не ошибка. Александр Адольфович Брендлер отправляется на работу в свой ставший родным завод три раза в неделю: по-недельник, среду и пятницу. На воскресном богослужении 18 января Евангелическо-лютеранская община св. Георга поздравляла своего 100-летнего прихожанина. Александр Адольфович, узнав, что открылась лютеранская церковь, пришел в 1991 году одним из первых помочь ее восстанавливать и возрождать общину. С тех пор регулярно, насколько позволяет здоровье, посещает общину. Церковный и подростковый хоры поздравили юбиляра песнями, община молилась об Александре Адольфовиче и исполнила для него вместе с хором „Hoch und sollst du leben...“ и „Viel Glück und viel Segen“.



С новым изданием в новый год

ИНФОРМАЦИЮ ПРЕДОСТАВИЛ МИХАИЛ ШЛИГЕЛЬ-МИЛЬХ, ПРОПОВЕДНИК, СТУДЕНТ-ЗАОЧНИК ТЕОЛОГИЧЕСКОЙ СЕМИНАРИИ ЕЛЦ



СУХУМ. Время Адвента ознаменовалось для прихожан общины г. Сухума радостным событием – выходом в свет первых двух номеров «Вестника общины». «Ровно шесть лет назад 8 декабря 2002 года церковное здание распахнуло свои двери для первого богослужения после долгих лет запустения... С этим радостным событием я вас и поздравляю», – обратился в приветственном слове к чи-

тателям издания его редактор, проповедник общины св. Иоанна Михаил Шлигель-Мильх. Объем «Вестника» еще совсем невелик – от четырех до шести страниц, но на них помещается много полезной информации: приветствие редактора, поздравления, интервью с прихожанами, церковный календарь, фотоальбом, молитва, а также расписания мероприятий в общине. Нужно отметить, что с ав-

густа 2008 года свое место среди них заняли катехизационные занятия и «Библейский час». Редакция «Лютеранских вестей» от всей души желает общине успехов во всех ее начинаниях и творческих находок для нового издания!

ВТОРОЙ ВЫПУСК ОБЩИННОГО ВЕСТНИКА



65-летие снятия блокады

ЕЛЕНА ДЯКИВА, РЕДАКТОР

САНКТ-ПЕТЕРБУРГ. В календаре жителей Петербурга, особенно тех, кто пережил войну, есть одна особая важная дата: 27 января – это день полного снятия блокады Ленинграда.

65-летие этого события было отмечено в январе рядом мероприятий в городе и регионе. Об этой знаменательной дате напомина-

ли не только украшенные проспекты, плакаты в метро и на улицах, но также нарисованные и подписанные детской рукой поздравления блокадникам и ветеранам на дверях парадных многоэтажных домов – такая акция прошла накануне праздника в школах города. Утром 27 января состоялось традиционное возложение венков



ПРЕДСТАВИТЕЛИ ЛЮТЕРАНСКОЙ И КАТОЛИЧЕСКОЙ ЦЕРКВЕЙ НА ПИСКАРЁВСКОМ КЛАДБИЩЕ

на Пискаревском мемориальном кладбище. В процессии участников этого мероприятия каждый год занимают свое место и представители религиозных конфессий Санкт-Петербурга: христиане, мусульмане, иудеи, буддисты идут рядом, чтобы почтить память защищав-

ших город, возлагая цветы к подножию монумента – месту, где отступают различия в национальности и религиозной традиции. Евангелическо-лютеранскую церковь 27 января на Пискаревском мемориальном кладбище, в колонне между католиками и буддиста-

ми, представили пастор общины св. Анны и св. Петра Маттиас Цирольд, теологический референт Архиепископа Эльвира Жейдс и редактор Отдела по связям с общественностью Елена Дякина. А вечером жители города, выключив свет, на две минуты зажгли

в условленное время в окна своих домов свечи в знак благодарности и памяти об ушедших и переживших блокаду.



К избранию Патриарха Кирилла

ПО ИНФОРМАЦИИ ЦЦУ ЕЛЦ

Патриарху Московскому и всея Руси Кириллу в связи с избранием на Московский Патриарший Престол руководство ЕЛЦ – Архиепископ Эдмунд Ратц и президент Генерального Синода Алек-

ФОТО: СЛУЖБА КОММУНИКАЦИИ ОВЦС

сандр Пастор – направило искренние поздравления.

В тексте послания говорится: «Мы всегда с благодарностью думаем о годах возрождения приходо- и церковных структур, когда наши Церкви совместно по крупицам собирали вновь то, что было утрачено, и требовались не только но-

вые законы, не только сила, неустанно поднимающая христианские ценности в обществе на должную высоту, но и братская поддержка и участие. И все эти годы Русская православная церковь оставалась для нас открытой для диалога и сотрудничества».



Молодежный Сочельник

СЕРГЕЙ БАСКОВ, ЧЛЕН СОВЕТА ОБЩИНЫ

ПОЛТАВА. Впервые в полтавской ев.-лют. общине Примирения по инициативе молодежной группы 24 декабря была организована программа торжественной встречи Рождества Христова. Программа была рассчитана на всю ночь. Встреча открылась в церкви праздничным богослужением, во время которого под прекрасную и возвышенную музыку И.-С. Баха было прочитано Евангелие о рождении Господа нашего Иисуса Христа. Затем была совершена особая молитва, во время которой каждый участник обращался к Иисусу Христу со своими сокровенными просьбами, зажигая при этом свечи, которые располагались в форме креста. По окончании богослужения все были приглашены на праздничный стол, после которого начались увлекательные и веселые игры на библейскую тематику. В полночь молодежь поздравляла друг друга с наступившим Рождеством и дарила специально приготовленные подарки. Празднование Рождества прошло в живом и интересном общении и завершилось обменом мнениями о значении Рождества для каждого из участников.

ОБРАТИТЕСЬ К ГОСПОДУ С МОЛИТВОЙ!



События и мероприятия ЕЛЦ

- 20 февраля – выпуск викариев в Теологической семинарии ЕЛЦ, Новосаратовка.
- 25–28 февраля – пасторский конвент Волгоградского пробства: Волгоград, Саратов, Самара, Ульяновск и Оренбург. Тема: «Закон и Евангелие». Преподаватель: Антон Тихомиров, ректор Теологической семинарии. Место проведения: Красный Яр (Самарская обл.).
- 17–19 марта – заседание Епископского Совета и Консistorии ЕЛЦ, Санкт-Петербург.
- 26–27 марта – семинар KALME «Государство и Церковь», Виттенберг.
- 31 марта – конференция пробстов ЕЛЦЕР, Москва.
- 1 апреля – Синод ЕЛЦЕР, Москва.
- 15–21 апреля – семинар для душепопечителей. Преподаватель: Элизабет Лангерфельд, специалист по обучению душепопечителей (Германия). Место проведения: Волгоград.
- 11–14 мая – семинар по партнерству для партнерских общин в Евангелической церкви Берлина и Верхней Лужицы. Место проведения: Волгоград.
- 12–15 мая – Синод Евангелическо-лютеранской церкви в Киргизской республике, Синод Евангелическо-лютеранской церкви в Республике Казахстан.
- 28 июня – 10 лет освящения церковного здания общины Оренбурга.
- 30 июня – 4 июля – музыкальный семинар для сотрудников ЕЛЦЕР. Преподаватель: кантор Грубе (Вестфалия). Место проведения: Волгоград.



Зимний лагерь в Красном Яре

ЕКАТЕРИНА ГОРЛОВА, РУКОВОДИТЕЛЬ ДЕТСКОЙ И ПОДРОСТКОВОЙ РАБОТЫ

САМАРА. Дети и подростки из самарской и тольяттинской общин отдыхали во время зимних каникул с 3 по 8 января в лагере в Красном Яре.

Основной темой лагеря были притчи Иисуса Христа. На первый взгляд притчи кажутся простыми, понятными и легко запоминающимися историями, но не всегда нам бывает понятна их глубинная суть. В Библии есть примеры того, что даже ученики Иисуса Христа не всегда понимали их духовный смысл. Принцип притчи – разъяснить смысл, используя известные человеку вещи, события или ситуации. Это и многое дру-

гое подростки узнали из утренних занятий, на каждом из которых к обсуждению предлагалось по три притчи, на которые в течение дня составлялись остроумные сценки, интересные коллажи и истории из современной жизни. Важно то, что эти притчи актуальны и по сей день. Мы можем наблюдать и применять их в современной жизни. Программа была настолько интересной и насыщенной, что пять дней пролетели как один. Каждый день был насыщен общением, играми, смехом, песнями и интересными заданиями. Ребята вернулись домой отдохнувшими физически и укрепленными духовно.



Экуменическая молитва в Москве

ЭКУМЕНА

ПО МАТЕРИАЛАМ САЙТА KATOLIK.RU

МОСКВА. В Кафедральном соборе Непорочного Зачатия Пресвятой Девы Марии в Москве в рамках Недели молитв о единстве христиан 20 января состоялось экуменическое богослужение. Его девизом стали строки Евангелия от Матфея «Где двое или трое собраны во имя Мое, там Я посреди них» (Мф 18, 20).

В соборе собрались лидеры и представители нескольких христианских конфессий: пастор Евангелическо-лютеранской церкви Ингрии Игорь Алисов, председатель Российского Объединенного Союза Христиан Веры Евангельской (РОСХВЕ) епископ Сергей Ряховский, представитель Церкви христиан адвентистов седьмого дня Виктор Витко, руководитель отдела внешних церковных связей Российского Союза евангельских христиан-баптистов Виталий Власенко, начальствующий епископ Российской Церкви Христиан Веры Евангельской Павел Окара. В отсутствие главы архиепархии Божией Матери в Москве Архиепископа Павла Пецци богослужение возглавил генеральный секретарь Конференции католических епископов России священник Игорь Ковалевский. После чтения Евангелия представители братских христианских Церквей обратились к верующим с приветствиями. Все они подчеркивали значи-

мость события – Дня единства христиан.

Личными наблюдениями и размышлениями было наполнено приветственное обращение настоятеля Евангелическо-лютеранского прихода «Святая Троица» в Москве пастора Игоря Алисова. Он также начал его с разговора о христианском единстве. «Единство – тот вопрос, который беспокоит только зрелых христиан, – сказал священник. – В недавнее время христиане России пережили несколько событий, которые повлияют на их жизнь. Они требуют от нас серьезного отношения». Он с удовлетворением заметил, что, несмотря на все сложности и проблемы настоящего времени, верующие сохранили способность размышлять. «Мы и сегодня не разучились думать о таком глобальном вопросе, как единство Церкви Христовой. Когда мы думаем об этом, размышляем, молимся, то слышим голос Христа, Который говорит, что в мире должно быть единство», – сказал Игорь Алисов.

«Если человек не имеет любви в сердце, ему далеко до глубинного познания веры, к которой призывал Христос Своих учеников», – заметил он, назвав среди христианских добродетелей любовь, прощение, братолюбие и взаимную поддержку. «Стоило бы уделить



УЧАСТНИКИ ЭКУМЕНИЧЕСКОЙ МОЛИТВЫ

внимание толерантности к верующим других конфессий», – добавил он.

Состоявшееся экуменическое богослужение он также назвал важным событием. «Сегодня у нас есть еще одна возможность переосмыслить свою жизнь, исправить ошибки», – сказал представитель Евангелическо-лютеранской церкви Ингрии. «Если мы говорим, что Дух Святой наполняет наши сердца, то в нашей жизни добродетели все же будут проявлять себя», – добавил пастор. В своей речи он упомянул имена выдающихся проповедников и святых. «Светиль-

никами» Игорь Алисов назвал Франциска Ассизского, Сергия Радонежского, Мартина Лютера, Ивана Проханова. По сложившейся традиции литургия сопровождалась песнопениями, а завершило экуменическое богослужение выступление хора прихода Церкви христиан веры евангельской в Царицыно, уже не в первый раз принявшего участие в мероприятиях, посвященных Неделям молитв о единстве христиан. В исполнении хора прозвучал псалом «О, благодать, спасен Тобой!».



«Церковь и государство» – рабочая встреча

ВЛАДИМИР КУКУШКИН, ГЛАВА ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВА ЕЛЦ В МОСКВЕ

МОСКВА. Встреча Архиепископа ЕЛЦ, епископа ЕЛЦЕР Эдмунда Ратца с заместителем начальника департамента Управления президента РФ по внутренней политике Сергеем Мельниковым состоялась 22 декабря в Москве. Во встрече также участвовали глава представительства ЕЛЦ в Москве Владимир Кукушкин и пастор Александр Эдер. Обсуждались вопро-

сы государственно-конфессиональных отношений: социальное служение, участие в разработке законопроектов и нормативных актов, касающихся взаимоотношений Церкви и государства в сферах образования, а также передачи церковного имущества.

Сергей Мельников сказал, что государство с уважением относится к одной из традиционных конфес-

сий России, отметил большую роль лютеран в становлении русской культуры и государственности. Также он поздравил Архиепископа, руководителя Церкви и всех прихожан с праздником Рождества и поблагодарил за приглашение на торжественное освящение кафедрального собора свв. Петра и Павла в Москве.

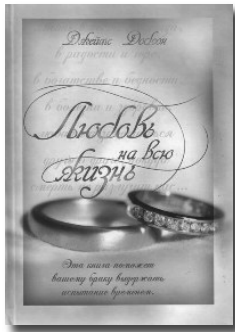
Эдмунд Ратц вручил Сергею Мельникову печатные издания ЕЛЦ и рассказал о текущей деятельности Церкви, межконфессиональном и межрелигиозном сотрудничестве, взаимодействии с органами государственной власти и местного самоуправления, а также выразил надежду на дальнейшее взаимопонимание между государственными органами и Церковью.

БИБЛИОТЕКА



ФИЛИП ЯНСИ
МОЛИТВА. СПОСОБНА ЛИ МОЛИТВА
ИЗМЕНИТЬ ЖИЗНЬ?
Пер. с англ. - М.: Триада, 2008. - 473с.
ISBN 978-5-86181-378-7

Теоретически молитва – это важнейший труд души, точка соприкосновения между человеком и Творцом. Но на практике молитва часто приводит человека в отчаяние – ее механизм неясен, результаты смущают. Эта книга исследует отношения между Богом и человеком, складывающиеся во время молитвы и благодаря ей.



ДЖЕЙМС ДОБСОН
ЛЮБОВЬ НА ВСЮ ЖИЗНЬ.
КАК СОЗДАТЬ БРАК, КОТОРЫЙ ВЫСТОИТ
Пер. с англ. - Черкассы: Смирна, 2008. - 166с.
ISBN 966-7774-82-1

Подарочное издание классического бестселлера. Книга поможет супругам применять Божественные принципы для создания счастливого брака.



КЕВИН ЛЕМАН
МАМА В ПЕРВЫЙ РАЗ. ШАГАТЬ
ПО ВЕРНОМУ ПУТИ – ОТ РОЖДЕНИЯ
ДО ПЕРВОГО КЛАССА
Пер. с англ. - СПб.: Христианская миссия, 2008. - 272с. ISBN 978-5-8445-0206-4

Практическое руководство по воспитанию первенца, одобренное здравым юмором. Как пережить первые десять изматывающих переходных дней, как в дальнейшем создать чувство эмоциональной защищенности, как подготовиться к встрече с младшим братом или сестрой...




СТОРМИ ОМАРТИАН. ДЖЕК ХЕЙФОРД
СИЛА СОВМЕСТНОЙ МОЛИТВЫ
Пер. с англ. - СПб.: Шандал, 2008 - 192с.
ISBN 978-5-93925-146-4

Сторми Омартиан – автор нескольких книг о молитве, которые помогли многим наладить молитвенную жизнь в семье. В новой книге авторы предлагают читателям убедиться в силе объединенных молитв, которая способна изменять жизнь людей и окружающий их мир.

Адрес книжного служения «СЛОВО»: 191186 Санкт-Петербург, ул. Малая Конюшенная, дом 9 • Тел.: (812) 571-20-75; тел./факс: (812) 312-52-00
e-mail: slovo@peterlink.ru • www.slovo.net.ru • Рубрику ведет продавец отдела «Книга-почтой» Любовь Ким

ЦЕРКОВЬ В ИНТЕРНЕТЕ

Церковь в Интернете

 **Евангелическо-лютеранская церковь (ЕЛЦ) – www.elkras.ru**

Теологическая семинария ЕЛЦ – www.novosaratovka.org

Евангелическо-лютеранская церковь Урала, Сибири и Дальнего Востока – www.elkusfo.ru

Немецкая Евангелическо-лютеранская церковь в Украине – www.delku.org

Союз Евангелическо-лютеранских общин в Республике Беларусь – www.belaruslutheran.com


Калининградское пробство ЕЛЦ Европейской части России – www.propstei-kaliningrad.org

Пробство Дальнего Востока ЕЛЦ Урала, Сибири и Дальнего Востока – www.luthvostok.com

Москва. Община свв. Петра и Павла – www.peterpaul.ru

Астрахань. Община свв. Петра и Павла – www.lutheran-astrakhan.narod.ru

Челябинск. Евангелическо-лютеранская община Спасителя Иисуса Христа – www.luther-chel.narod.ru

 **Евангелическо-лютеранская церковь Ингрии на территории России (ЕЛЦИР) – www.elci.ru**

Теологический институт ЕЛЦИР – www.concordia.ws

Сайт Приволжского пробства и церкви св. Иоанна – www.saratovluther.narod.ru

Санкт-Петербург. Приход св. Михаила – www.stmihail.ru

Москва. Церковь св. Троицы – www.lutheranchurch.ru

Зеленогорск. Приход Преображения Господня – www.terijoki.spb.ru

Пушкин. Финский Евангелическо-лютеранский приход – pushkin.elci.ru

Токсово. Евангелическо-лютеранский приход – www.toksovo.elci.ru

Губаницы, церковь св. Иоанна Крестителя – www.kupanitsa.narod.ru

Сквирицы, церковь св. Екатерины – www.skuoritsa.narod.ru

Ржев. Церковь св. Луки – www.svluka.ru

Тверь. Приход Христа Спасителя – www.elciver.narod.ru

Йошкар-Ола. Марийско-русский Евангелическо-лютеранский приход – www.uralia.elci.ru

«ЛЮТЕРАНСКИЕ ВЕСТИ». Совместный информационный бюллетень. Регистрационное свидетельство ПИ № 77-7720 от 06 апреля 2001 г.

Выходит ежемесячно. Издается по поручению Евангелическо-лютеранской церкви и Евангелическо-лютеранской церкви Ингрии на территории России

Тексты ЕЛЦИР: ответственный редактор Светлана Кугаппи. **Тексты ЕЛЦ:** ответственный редактор Марина Худенко

Редакторы: Елена Дякива, Наталья Окашева. **Корреспонденты:** Манфред Брокманн (Владивосток), Анастасия Гончарова (Комсомольск-на-Амуре), Оксана Дыба (Кондопога), Владимир Кукушкин (Москва), Ольга Темирбулатова (Самара), Андрей Юртаев (Москва)

Художник: Екатерина Герасимчук. **Макет:** Дмитрий Зенченко

Мнение редакции может не совпадать с точкой зрения автора

Отпечатано в типографии ООО «СИНЭЛ»: Россия, 194223, Санкт-Петербург, Курчатова, 10. Тираж 2000 экземпляров. Подписан в печать 05.02.2009

Издатели благодарны Всемирной Лютеранской Федерации за предоставленную поддержку

Адрес редакции: «Лютеранские вести», Россия, 191186, Санкт-Петербург, Петрикирхе, Невский пр., 22-24

Тел.: (812) 571-94-17, **факс:** (812) 310-26-65. **Е-mail:** medien@elkras.ru (ЕЛЦ), svetlana.kugappi@mail.ru (ЕЛЦИР)



ПРАЗДНОВАНИЕ РОЖДЕСТВА
В ОБЩИНАХ ЕЛЦ И ПРИХОДАХ ЕЛЦИР



Международный фестиваль
Христианские ки... «Неблаговест»

100 руб.
Годовая подписка
(четыре номера)

Уважаемые члены
Церкви Ингрии,
братья и сестры!
Поддержите
издание журнала
нашей Церкви!
Оформите
подписку на 2009 год.
Подписная цена
четырех номеров
журнала
всего 100 рублей

Деньги можно сдать
настоятелю или бухгалтеру
вашего прихода с указанием полного
почтового адреса (индекс, название населенного пункта,
номер дома, квартиры). Также на журнал «Церковь Ингрии»
можно подписаться в редакции по адресу:
Санкт-Петербург, ул. Большая Конюшенная, д. 8

№ 4 (68) 2
Церковь Ингрии
«И свет во тьме об...»

Уважаемые читатели,
дорогие братья и сестры!
Для сохранения и развития журнала ЕЛЦ
«Der Bote / Вестник»
предлагаем вам оформить
редакционную подписку на 2009 год

100 руб.

Стоимость подписки на 4 номера в год составляет 100 рублей
Деньги вы можете отправить по безналичному расчету:

Централизованная религиозная организация
Евангелическо-лютеранская церковь
ИНН 7808015716
КПП 784101001
р/с 40703810300000003286
в ОАО «ПСКБ»
г. Санкт-Петербург
Назначение платежа:
Пожертвование для журнала «Der Bote / Вестник»
Укажите ваш почтовый индекс, адрес, фамилию, имя и отчество

к/с 301018100000000852
БИК 044030852
КОД ОКПО 18192684